



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
27 February 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Тридцать девятая сессия  
23 июля — 10 августа 2007 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
периодических докладов**

**Республика Корея**

1. Предсессионная рабочая группа рассмотрела пятый и шестой периодические доклады Республики Корея (CEDAW/C/KOR/5 и CEDAW/C/KOR/6).

**Вопросы общего характера**

2. Просьба представить информацию о том, какие министерства и другие правительственные органы принимали участие в подготовке докладов о масштабах консультаций с неправительственными организациями и о том, были ли доклады утверждены правительством и представлены на рассмотрение Национального собрания, прежде чем они были направлены Комитету.

**Конституционные, законодательные и институциональные рамки  
и состояние Конвенции**

3. Просьба представить информацию о том, планируется ли снять оговорку к статье 16(g) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также о предполагаемых сроках ее снятия.

4. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет с обеспокоенностью отметил, что, хотя в Конституции содержится определение дискриминации, это определение не включает дискриминации, имеющей такую цель или последствия, какие определены в статье 1 Конвенции<sup>1</sup>. Согласно пятому периодическому докладу, равные права, гарантированные Конституцией, конкретно охраняются в политической, экономической, социальной и культурной областях жизни соответствующими законами, включая Закон о предотвраще-

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 38 (A/53/38/Rev.1)*, часть два, глава IV, раздел B, пункт 372.



нии гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи, Закон о регулировании трудовых отношений и Закон о равных возможностях при найме на работу (пункт 13). В шестом докладе отмечается, что Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи был отменен в июне 2005 года. Просьба указать причины отмены этого Закона, а также то, был ли он заменен новым законом. Кроме того, намеревается ли правительство принять закон, в котором будет содержаться определение и четко сформулированный запрет дискриминации в отношении женщин, как это определено в статье 1 Конвенции?

5. Просьба сообщить о нынешнем состоянии Второго базового плана для разработки стратегий в интересах женщин (2003–2007 годы) и о прогрессе, достигнутом в его осуществлении (CEDAW/C/KOR/6, раздел 3.1). В ответ следует включить информацию о последствиях этих стратегий для практического осуществления принципа равноправия женщин и мужчин.

#### **Насилие в отношении женщин**

6. В докладе отмечается, что с 2003 по 2004 год количество преступлений, связанных с сексуальным насилием, увеличилось на 7,6 процента (всего 11 223 преступления) (CEDAW/C/KOR/6, раздел 6.5). Комитет против пыток выразил обеспокоенность распространением бытового насилия и других форм гендерного насилия, включая изнасилование в браке, в Республике Корея и отметил незначительное число соответствующих обвинений, что отчасти связано с урегулированием и снятием соответствующих претензий на этапе расследования (CAT/C/KOR/CO/2, пункт 17). Просьба конкретно указать меры, принятые в связи с выраженной обеспокоенностью. Просьба указать причины роста числа преступлений, связанных с сексуальным насилием, и сообщить о том, является ли профессиональная подготовка по гендерным вопросам обязательной и осуществляется ли она на систематической основе для сотрудников судебных и правоохранительных органов и других государственных должностных лиц по всем формам насилия в отношении женщин, для обеспечения того, чтобы они могли принимать меры с учетом гендерных аспектов.

7. Согласно докладу, число жалоб на сексуальное домогательство на работе растет с каждым годом. Женские и трудовые организации призвали к пересмотру Закона о равных возможностях при найме на работу. В докладе также отмечается распространенность мнения о том, что наказание за сексуальное домогательство на работе является слишком мягким. Другим недостатком нынешнего закона является то, что в нем отсутствуют положения о сексуальных домогательствах со стороны работодателя (CEDAW/C/KOR/5, пункт 69). Просьба уточнить, учтены ли эти вызывающие озабоченность моменты в принятом в марте 2006 года Законе о равных возможностях при найме на работу с внесенными в него поправками, включая положение о мерах наказания за сексуальное домогательство на работе. Просьба также представить информацию об эффективности этого Закона и, в частности, о том, каким образом обеспечивается контроль за его осуществлением, о количестве жалоб и результатах их рассмотрения, а также о любых юридических и медицинских услугах, оказываемых жертвам сексуальных домогательств.

### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

8. Комитет против пыток выразил сожаление в связи с отсутствием статистических данных о количестве женщин и детей, являющихся жертвами торговли людьми с целью проституции, а также информации обо всех видах компенсации и реабилитации, предоставляемых жертвам (CAT/C/KOR/CO/2, пункт 18). Просьба представить обновленные статистические данные и информацию, в том числе о видах и масштабах услуг, оказываемых жертвам незаконной торговли. Просьба также сообщить о результатах применения Закона о наказании за пользование платными сексуальными услугами и связанные с этим деяния, который вступил в силу в сентябре 2004 года (CEDAW/C/KOR/6, раздел 2.1.4).

9. Согласно информации, имеющейся в распоряжении предсессионной рабочей группы, растет число иностранок, являющихся жертвами секс-индустрии, вследствие действия таких факторов, как торговля людьми. Просьба представить обновленную информацию о количестве иностранок и девочек, являющихся жертвами торговли и индустрии секса, о мерах, принятых правительством в целях оказания помощи и поддержки этим женщинам и девочкам, и обновленные данные о том, какое количество лиц, занимающихся незаконной торговлей, и сутенеров было подвергнуто судебному преследованию за последние пять лет. Просьба прокомментировать выводы, сделанные по итогам заказанного правительством научного исследования проблем проституции среди иностранок (2003 год) (CEDAW/C/KOR/6, раздел 6.3) и представить информацию о его результатах, в частности, о том, каким образом это исследование используется в качестве основы для разработки политики.

10. В своих заключительных замечаниях Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с широко распространенным явлением «вонджокюджэ», которое состоит в том, что девочки-подростки за деньги вступают в половые сношения с мужчинами старшего возраста (CRC/C/15/Add.197). Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью исправления положения в этой области.

### **Участие в политической и общественной жизни**

11. В докладе отмечается, что на должностях руководящего уровня работает всего лишь несколько женщин-государственных служащих (CEDAW/C/KOR/6, раздел 7.4), несмотря на 10-процентный целевой показатель, установленный в пятилетнем плане обеспечения набора женщин на государственные должности руководящего уровня. Просьба указать, какие меры намеревается принять государство-участник, с тем чтобы достичь этого показателя, включая временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями Комитета №№ 25 и 23.

12. Согласно пятому и шестому периодическим докладам, несмотря на неуклонный рост числа женщин, принимающих участие в политической жизни, женщины по-прежнему недопредставлены на должностях директивного уровня во многих областях, в частности в региональных советах (3,1 процента), городских/окружных/районных советах (1,9 процента), судебных органах (7 процентов) и на дипломатической службе (женщины-сотрудницы пятого ранга или выше — 5,4 процента). В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал государству-участнику более эффективно содействовать

расширению участия женщин в политической деятельности, включая разработку политики, направленной на расширение масштабов участия женщин в деятельности судебной системы. Просьба указать основные факторы, обуславливающие недопредставленность женщин на должностях руководящего уровня. Какие меры принимаются государством-участником в целях увеличения числа женщин на различных уровнях и в структурах правительства, включая принятие временных специальных мер?

13. Согласно пятому периодическому докладу, низкий уровень представленности женщин в органах местного самоуправления и советах отражает недостаточный интерес избирателей к кандидатам-женщинам и пассивную роль политических партий в их поддержке (CEDAW/C/KOR/5, пункт 113). В шестом периодическом докладе отмечается, что политические партии добились заметных успехов в обеспечении поддержки участия женщин в политической деятельности, включая открытие центров по формированию у женщин руководящих навыков (CEDAW/C/KOR/6, раздел 7.1). Просьба указать, какие меры приняты правительством для решения проблемы, связанной с недостаточным интересом избирателей к женщинам-кандидатам, и представить информацию о результативности таких мер.

#### **Стереотипные представления и образование**

14. Согласно пятому периодическому докладу, хотя такие дискриминационные виды практики, как определение пола в зародышевом состоянии, незаконны, выявить и наказать их очень сложно, поскольку все это практикуется в больницах скрытно (CEDAW/C/KOR/5, пункт 44). Просьба представить обновленную информацию о соотношении мальчиков и девочек среди новорожденных в порядке рождаемости как в городских, так и в сельских районах. Просьба также представить информацию о результатах предпринятых правительством усилий по решению упоминаемой в докладе проблемы, связанной с тем, что предпочтение отдается мальчикам (CEDAW/C/KOR/5, пункт 44).

15. В докладе отмечаются значительные успехи, достигнутые в рассмотрении вопроса о дискриминационных элементах и гендерных стереотипах в учебных пособиях и программах. Вместе с тем в будущем необходимо улучшить положение в проблемных областях, касающихся гендерного разделения обязанностей у взрослых, отсутствия в учебниках по истории, математике и науке информации о женщинах, являющихся образцом для подражания, и отражения гендерных предрассудков во вспомогательных учебных материалах (CEDAW/C/KOR/6, раздел 10.1.1). Просьба представить информацию об уже принятых или запланированных инициативных мерах по обеспечению прогресса в этой области, в том числе о том, провело ли государство-участник обзор вспомогательных учебных материалов, и о результатах такого обзора.

16. Что касается высшего образования, то, как отмечается в докладе, им было охвачено 43,7 процента женщин соответствующего возраста по сравнению с показателем в 74,9 процента среди мужчин. Показатель зачисления в колледж девушек по-прежнему на 30 процентов ниже соответствующего показателя среди юношей, что свидетельствует о сохраняющемся разрыве между лицами мужского и женского пола в том, что касается возможностей получения высшего образования (CEDAW/C/KOR/5, пункт 133). Кроме того, в своих заключительных замечаниях Комитет по экономическим, социальным и культурным

правам и Комитет по правам ребенка также выразили озабоченность по поводу того, что доля обучающихся в высших учебных заведениях женщин значительно меньше этого показателя у мужчин. Просьба представить информацию о принятых стратегических мерах по обеспечению равного доступа к высшему образованию и о возможностях женщин в этой области.

### **Занятость**

17. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал обеспечить осуществление принципа равной оплаты за труд одинаковой ценности и признание неоплачиваемого труда женщин, равную социальную защиту для женщин в государственном и частном секторах и неразмещение рекламных объявлений, в которых предусматриваются ограничения на прием на работу женщин<sup>2</sup>. Просьба представить информацию о результатах мер, принятых во исполнение предыдущих рекомендаций Комитета.

18. В докладе отмечается, что женщины по-прежнему работают преимущественно на низкооплачиваемых должностях и должностях низкого уровня и что в рамках гендерной сегрегации в области профессиональной деятельности произошли незначительные изменения. В нем также отмечается, что в 2000 году насчитывалось 5,2 млн. работающих по найму женщин, из которых 73,3 процента не имели постоянной работы и имели ограниченный доступ к страхованию занятости или национальной пенсии (CEDAW/C/KOR/5, пункты 161, 162, 173 и 174). Какие стратегии осуществляет или планирует разработать государство-участник в целях обеспечения дальнейшего улучшения положения в этой области? Просьба также представить информацию о положении нерегулярно работающих женщин и о принятых мерах по обеспечению их прав на пенсию, медицинские пособия и страхование занятости.

19. В докладе отмечается, что доля работающих женщин составила в 2004 году 49,9 процента (CEDAW/C/KOR/6, таблица 11-1) и что прерывание занятости в связи с замужеством и рождением ребенка по-прежнему является характерной особенностью экономической деятельности женщин в Республике Корея (CEDAW/C/KOR/5, пункт 158). Просьба дать оценку результатов применения положений о расширенной защите материнства и деятельности созданных на предприятиях центров по уходу за детьми в дневное время (CEDAW/C/KOR/6, разделы 11.4 и 11.5) для обеспечения участия женщин в трудовой деятельности.

20. В докладе отмечается, что доля женщин на должностях руководящего уровня в государственном и частном секторах характеризовалась поэтапным ростом с 5 процентов в 2004 году до 6 процентов в 2005 году (CEDAW/C/KOR/6, раздел 11.2). Согласно докладу, принятая в марте 2006 года поправка к Закону о равных возможностях при найме на работу позволила принять позитивные меры в целях устранения «невидимых» барьеров; компании, которые не смогли обеспечить достижение определенного показателя работающих женщин, должны разработать программу действий для расширения масштабов занятости женщин и доложить об этом правительству (CEDAW/C/KOR/6, раздел 11.2). Просьба указать, что означает этот «определенный показатель», и представить информацию о последствиях принятия этой

<sup>2</sup> Там же, пункт 379.

поправки для занятости женщин как в государственном, так и в частном секторах.

### **Здравоохранение**

21. В пятый периодический доклад включена информация о коэффициентах материнской и младенческой смертности за 1990, 1995 и 1996 годы (CEDAW/C/KOR/6, пункт 192). Просьба представить обновленную информацию о коэффициентах материнской и младенческой смертности, включая различия в показателях между городскими и сельскими районами.

22. В докладе отмечается, что число искусственных абортс среди женщин в возрасте 20–24 лет была значительно выше, чем в других возрастных группах (CEDAW/C/KOR/6, таблица 12.6). Какие меры принимаются в настоящее время для обеспечения женщинам и мужчинам, в том числе подросткам доступа, к соответствующей учитывающей возрастные особенности информации по вопросам репродуктивного здоровья и планирования семьи и доступным методам контрацепции?

23. Комитет ранее выражал обеспокоенность в связи с отсутствием адекватной информации о количестве женщин, пользующихся услугами медицинских учреждений, особенно больных ВИЧ/СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем<sup>3</sup>. Просьба представить информацию о наличии антиретровирусных медикаментов и психосоциальных услуг для женщин, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и их детей. Просьба сообщить, учитывается ли гендерная проблематика в рамках существующих программ борьбы с ВИЧ/СПИДом и какие конкретные профилактические меры принимаются в интересах женщин.

### **Сельские женщины и женщины-мигранты**

24. Просьба представить оценку результатов осуществления первого базового плана для повышения качества жизни в сельских районах и содействия развитию сельских районов (2005–2009 годы) (CEDAW/C/KOR/6, раздел 14.4). Просьба также представить дополнительную информацию об осуществлении Специального закона о повышении качества жизни в сельских районах и содействии развитию сельских районов (CEDAW/C/KOR/6, раздел 14.4) и о его последствиях для жизни сельских женщин.

25. Согласно докладу, преимуществами инициатив в рамках осуществления пятилетнего плана поощрения фермерской деятельности среди женщин смогли воспользоваться лишь несколько женщин-фермеров (CEDAW/C/KOR/6, раздел 14.2). Просьба указать, какие усилия были предприняты для расширения прав женщин на владение землей и обеспечения того, чтобы преимуществами этих инициатив могло воспользоваться большее число женщин-фермеров.

26. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях обратил внимание на акты злоупотреблений в отношении трудящихся-мигрантов в Республике Корея (E/CN.4/2003/75/Add.1, пункт 1172). В пятом и шестом периодических докладах не имеется информации о положении женщин-мигрантов, в том числе об их количестве и странах происхождения. Просьба представить информацию и статистические данные о

<sup>3</sup> Там же, пункт 382(e).

женщинах и девочках-мигрантах, видах деятельности, которыми они в основном занимаются, об их гражданстве и о мерах, принимаемых для их защиты от насилия и эксплуатации.

### **Брак и семейные отношения**

27. Согласно докладу, система наследования по главенству в семье, в соответствии с которой наследником главы семьи является член семьи по отцовской линии, была упразднена решением Конституционного суда о несоответствии этой системы положениям Конституции. В докладе отмечается, что поправка к Закону о гражданском состоянии вступит в силу в январе 2008 года (CEDAW/C/KOR/6, раздел 16.1). Просьба представить дополнительную информацию о содержании этой поправки, в частности по вопросу о системе патриархальной семьи («ходжу»). Просьба сообщить, какие в настоящее время предпринимаются или запланированы инициативы по повышению уровня информированности в целях распространения информации об этой поправке и изменения стереотипных представлений и моделей поведения, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам.

28. Согласно докладу, мужчина может вступить в брак по достижении им 18 лет, а женщина — по достижению ею 16 лет (CEDAW/C/KOR/5, пункт 270). И Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и Комитет по правам ребенка уже выражали обеспокоенность по поводу различий в минимальном возрасте вступления в брак женщин и мужчин<sup>4</sup> (CRC/C/15/Add.197, пункт 27). Предприняло ли правительство какие-либо шаги для повышения минимального возраста вступления в брак девочек до 18 лет, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями статьи 1 Конвенции о правах ребенка, статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общей рекомендацией № 21 Комитета, касающейся равенства в браке и семейных отношениях?

### **Факультативный протокол**

29. Просьба представить информацию о запланированных или осуществляемых правительством мерах по пропаганде Факультативного протокола и поощрению его применения.

---

<sup>4</sup> Там же, пункт 382(b).